



UK Health  
Security  
Agency



À quoi s'attendre lorsque son  
enfant vient d'être

**vacciné(e) contre  
la COVID-19**



**Petit guide à l'attention des parents/  
d'enfants âgés de 5 à 11 ans**

Pour en savoir plus, rendez-vous sur [nhs/CovidVaccine](https://nhs.uk/CovidVaccine)



# **Le service de santé publique du Royaume- Uni (NHS) propose de vacciner contre la COVID-19 tous les enfants âgés de 5 à 11 ans.**

Ce petit guide vous  
explique ce à quoi vous  
devez vous attendre après  
que votre enfant aura été  
vacciné(e).





## Effets secondaires

Comme tous les médicaments, les vaccins peuvent avoir des effets secondaires. Pour la plupart, ces effets sont légers et de courte durée ; en outre, ils ne se manifestent pas chez tous les enfants. Les effets secondaires les plus courants ne devraient pas durer plus d'un ou deux jours. Le vaccin Pfizer a tendance à avoir plus d'effets secondaires après l'injection de la deuxième dose.

Les effets secondaires les plus courants qui surviennent le premier ou le deuxième jour après la vaccination sont notamment :

- douleur, lourdeur, sensibilité du bras dans lequel la dose de vaccin a été injectée
- fatigue
- mal à la tête, courbatures et frissons

Il arrive également que l'enfant présente des symptômes semblables à ceux de la grippe, tels que frissons et tremblements légers par moments, pendant un jour ou deux. Si l'enfant a de la fièvre, cela peut également vouloir dire qu'il ou elle a attrapé la COVID-19 ou une autre infection.

L'enfant devrait se reposer. Vous pouvez lui donner du paracétamol pour aider à faire passer la douleur. Assurez-vous de lui donner le type et la dose de paracétamol adaptés à son âge.

Pour plus d'informations concernant le paracétamol, rendez-vous sur [www.nhs.uk/medicines/paracetamol-for-children](http://www.nhs.uk/medicines/paracetamol-for-children).

Un autre effet secondaire, plutôt rare, a également été observé chez les enfants de cette tranche d'âge : un gonflement des ganglions lymphatiques sous l'aisselle ou des ganglions du cou du côté du bras dans lequel a été injecté le vaccin. Ce gonflement ne dure pas plus d'une dizaine de jours. S'il persiste, consultez votre médecin.





## Que faire si ces symptômes vous inquiètent

En général, ces symptômes durent moins d'une semaine. Toutefois, si vous avez l'impression qu'ils s'aggravent ou s'ils vous inquiètent, vous pouvez contacter le service NHS 111 en ligne, ou appeler le 111. Si vous consultez un médecin ou une infirmière, n'oubliez pas de leur dire que votre enfant vient d'être vacciné(e) (et de leur montrer le certificat de vaccination) de sorte qu'ils puissent poser le bon diagnostic.

Vous pouvez également signaler des effets secondaires que vous supposez être provoqués par un vaccin ou par un médicament dans le [programme « Yellow Card »](#) ou [en téléchargeant l'appli « Yellow Card »](#).



[coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk](https://coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk)

## Ce vaccin produit-il d'autres effets indésirables ?

Récemment, certains cas très rares de myocardite (inflammation du muscle cardiaque) ou de péricardite (inflammation de la membrane qui entoure le cœur) ont été signalés après l'injection d'un vaccin contre la COVID-19.



Pour la plupart, ces cas ont été observés chez des hommes jeunes au cours des quelques jours suivant la vaccination. Dans la grande majorité des cas, les personnes concernées se sont remises rapidement après avoir pris du repos et suivi un traitement simple.

Si votre enfant souffre des symptômes suivants, vous devriez consulter un médecin :

- douleur à la poitrine
- essoufflement
- impression que son cœur bat très vite, palpitations, ou cœur qui bat la chamade

## **Mon enfant peut-il attraper la COVID-19 à cause du vaccin ?**

Votre enfant n'attrapera pas la COVID-19 à cause du vaccin, mais il se peut qu'il ou qu'elle l'ait attrapée avant d'être vacciné(e), sans avoir présenté aucun symptôme, et que les symptômes ne se manifestent qu'après la vaccination.

Les symptômes majeurs les plus courants de la COVID-19 sont les suivants :

- une toux soudaine et continue
- une forte fièvre
- une perte, ou la modification, du goût (agueusie) et/ou de l'odorat (anosmie)

Bien qu'il arrive que l'enfant ait une légère fièvre au cours des deux jours suivants sa vaccination, s'il ou si elle présente également les symptômes ci-dessus, ou que la fièvre persiste, gardez-le/ gardez-la à la maison et faites faire un test.



## Étape suivante



Lorsque votre enfant aura été vacciné(e), il vous sera remis un certificat de vaccination. Si le vaccin administré à votre enfant prévoit une deuxième

dose, celle-ci sera injectée entre 8 et 12 semaines après la première. Cette deuxième dose prolonge la protection vaccinale.

**Veillez à conserver le certificat de vaccination de votre enfant dans un endroit sûr. Si votre enfant doit recevoir une deuxième dose, ne manquez pas son rendez-vous !**

## Que faire si votre enfant est malade au moment du rendez-vous pour la vaccination

Si votre enfant est malade ou ne se sent pas bien au moment du rendez-vous, il vaut mieux attendre jusqu'à ce qu'il ou elle se soit complètement remis(e) avant de le ou la faire vacciner.

N'amenez pas votre enfant à une séance de vaccination s'il ou si elle est en quarantaine ou que vous attendez les résultats de son test PCR ou antigénique. Dans l'idéal, vous devriez attendre 12 semaines en cas de test positif à la COVID-19, ou au moins 4 semaines si votre enfant est particulièrement vulnérable.

## Le vaccin protégera-t-il votre enfant ?

Il a été observé que le vaccin contre la COVID-19 administré à votre enfant réduit le risque de contracter le virus.

Des millions de doses de vaccin ont été administrées dans le monde. Le vaccin est très efficace chez les enfants et les jeunes.





Le vaccin peut prendre plusieurs semaines avant de produire ses effets et renforcer les défenses immunitaires de votre enfant. Comme tout autre médicament, aucun vaccin n'est efficace à 100 % : c'est pourquoi nous vous conseillons de continuer à prendre des précautions pour éviter que votre enfant n'attrape le virus.

Dans certains cas, il arrive que les personnes vaccinées – y compris les enfants – contractent la COVID-19 : toutefois, le vaccin tend à empêcher le développement de formes graves de la maladie.

## Ce que votre enfant peut faire après avoir été vacciné(e)

Le vaccin contre la COVID-19 ne provoque pas la COVID-19 chez l'enfant vacciné(e) : au contraire, il réduit le risque d'attraper le virus et de tomber malade.

Il est néanmoins important de continuer à respecter les recommandations et consignes nationales actuelles. Une fois vacciné(e), votre enfant peut continuer d'aller à l'école.

Pour vous protéger, vous et vos proches, vos amis et vos collègues, vous devez continuer à :

- penser à la distanciation physique en société
- porter un masque lorsque cela est conseillé
- vous laver les mains soigneusement et souvent
- ouvrir régulièrement les fenêtres pour faire entrer de l'air frais
- suivre les recommandations et consignes actuelles publiées sur [gov.uk/coronavirus](https://gov.uk/coronavirus)





## Comment la COVID-19 se transmet-elle ?

La COVID-19 se transmet par les infimes gouttelettes que nous expulsions par le nez et par la bouche, tout particulièrement lorsque nous parlons et que nous toussons ou éternuons. Elle se transmet également par le toucher, par exemple si on se touche le visage – les yeux, le nez, la bouche, ... – après avoir touché des objets et des surfaces contaminées.

## Pour en savoir plus

Si vous souhaitez en savoir plus, nous vous invitons à lire la notice du vaccin – qui reprend toutes les caractéristiques du produit, y compris ses effets secondaires éventuels – sur le site web « Coronavirus Yellow Card ».

Vous pouvez également signaler des effets secondaires que vous supposez être provoqués par le vaccin sur le même site web, ou en téléchargeant l'appli « Yellow Card ». Pour plus d'informations, rendez-vous sur [www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/coronavirus-vaccination](http://www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/coronavirus-vaccination).



© Crown copyright 2022. V1 1p 500K JAN 2022 (APS)  
UK Health Security Agency gateway number: 20211177.  
Product code: C22W511FR French.

This leaflet is also available as an Easy Read version, braille, large print, and in Albanian, Arabic, Bengali, Bulgarian, Chinese, Estonian, Greek, Gujarati, Hindi, Panjabi, Latvian, Lithuanian, Polish, Portuguese Brazilian, Romany, Romanian, Russian, Somali, Spanish, Turkish, Twi, Ukrainian and Urdu paper copies.

Pour commander des exemplaires supplémentaires de ce petit guide, rendez-vous sur [www.healthpublications.gov.uk](http://www.healthpublications.gov.uk) ou appelez le 0300 123 10 02 (ligne ouverte de 8 heures à 18 heures du lundi au vendredi).

